
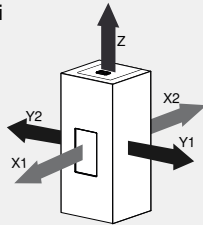


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it				IT
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>		
Distanza da materiali combustibili X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Emissione di prodotti da combustione (CO)	<i>Potenza nominale</i>	%	0.044	
	<i>Potenza ridotta</i>	%	0	
Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>		°C	261.2	
Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i>		kW	10.01	
Rendimento	<i>Potenza nominale</i>	%	81.84	
	<i>Potenza ridotta</i>	%	0	
Combustibile			Legna	

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**  
**In base al regolamento (UE) n. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	IKI UP 10
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	IKI UP 10
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con combustibile solido, senza la produzione di acqua calda
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K16772015Z1
8	Prestazioni dichiarate	
	<b>Specifica tecnica armonizzata</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Caratteristiche essenziali</b>	<b>Prestazione</b>
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO) <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i>	CO 0.044 % CO 0 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza resa all'ambiente</i>	10.01 kW 10.01 kW
	Rendimento <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i>	η 81.84 % η 0 %
	Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	T 261.2 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

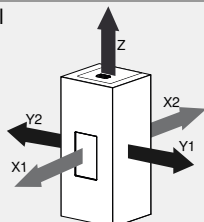
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

  
 Ruben Palazzetti

Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> <sub>15</sub>	<b>EN</b>
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>		
Distance from combustible material X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Combustion products emissions (CO)	Nominal heat output	%	0.044	
	Reduced heat output	%	0	
Flue gas temperature	Nominal heat output	°C	261.2	
Thermal performance	Nominal heat output	kW	10.01	
Efficiency	Nominal heat output	%	81.84	
	Reduced heat output	%	0	
Fuel type			Firewood	

**DECLARATION OF PERFORMANCE  
According to Regulation (EU) No. 305/2011  
Nr. 004723374**

1	Unique identification of product-type	IKI UP 10																										
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	IKI UP 10																										
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with solid fuel, without hot water production																										
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	Name and address of the agent (Article 12-2)																											
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4																										
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																										
	Test report number (based on System 3)	K16772015Z1																										
8	Performance	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Harmonised technical specifications</th> <th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th>Essential features</th> <th>Services</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Resistance to fire</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Distance from combustible material</td> <td>Minimum distance, in mm  X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0</td> </tr> <tr> <td>Risk of burning fuel falling out</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Combustion products emissions (CO)</td> <td>CO 0.044 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td>Surface temperature</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Electrical safety</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Accessibility and cleaning</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Thermal performance</td> <td>Nominal heat output: 10.01 kW Room heating output: 10.01 kW</td> </tr> <tr> <td>Efficiency</td> <td>Nominal heat output: η 81.84 % Reduced heat output: η 0 %</td> </tr> <tr> <td>Flue gas temperature</td> <td>Nominal heat output: T 261.2 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonised technical specifications	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Essential features	Services	Resistance to fire	A1	Distance from combustible material	Minimum distance, in mm  X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0	Risk of burning fuel falling out	Pass	Combustion products emissions (CO)	CO 0.044 % CO 0 %	Surface temperature	Pass	Electrical safety	Pass	Accessibility and cleaning	Pass	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	Thermal performance	Nominal heat output: 10.01 kW Room heating output: 10.01 kW	Efficiency	Nominal heat output: η 81.84 % Reduced heat output: η 0 %	Flue gas temperature	Nominal heat output: T 261.2 °C
Harmonised technical specifications	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																											
Essential features	Services																											
Resistance to fire	A1																											
Distance from combustible material	Minimum distance, in mm  X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0																											
Risk of burning fuel falling out	Pass																											
Combustion products emissions (CO)	CO 0.044 % CO 0 %																											
Surface temperature	Pass																											
Electrical safety	Pass																											
Accessibility and cleaning	Pass																											
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD																											
Thermal performance	Nominal heat output: 10.01 kW Room heating output: 10.01 kW																											
Efficiency	Nominal heat output: η 81.84 % Reduced heat output: η 0 %																											
Flue gas temperature	Nominal heat output: T 261.2 °C																											
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.																											




This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Porcia, 30/07/2015

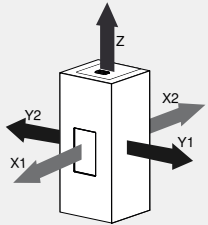
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Ruben Palazzetti

Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it				BG
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Разстояние от горящия материал X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Емисии на продукти от горенето (CO)	<i>Номинална мощност</i>	%	0.044	
	<i>Намалена мощност</i>	%	0	
Температура на димните газове	<i>Номинална мощност</i>	°C	261.2	
Топлинни експлоатационни показатели	<i>Номинална мощност</i>	kW	10.01	
Производителност	<i>Номинална мощност</i>	%	81.84	
	<i>Намалена мощност</i>	%	0	
гориво			дърво	

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ съгласно Регламент (ЕС) №305/2011 Nr. 004723374

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	IKI UP 10
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	IKI UP 10
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с твърдо гориво, без производство на топла вода
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)	
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4
7	Нотифицирана лаборатория Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K16772015Z1
8	Декларирани експлоатационни показатели	
	<b>Хармонизирана техническа спецификация</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Съществени характеристики</b>	<b>Експлоатационен показател</b>
	Устойчивост на огън	A1
	Разстояние от горящия материал	Минимално разстояние, в mm X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
		
	Риск от изтичане на гориво	Съответства
	Емисии на продукти от горенето (CO)	<i>Номинална мощност</i> CO 0.044 % <i>Намалена мощност</i> CO 0 %
	Повърхностна температура	Съответства
	Електрическа безопасност	Съответства
	Достъп и почистване	Съответства
	Механична якост (за поддържане на камината)	NPD
	Топлинни експлоатационни показатели	<i>Номинална мощност</i> 10.01 kW <i>Мощност, отдавана в околната среда</i> 10.01 kW
	Производителност	<i>Номинална мощност</i> η 81.84 % <i>Намалена мощност</i> η 0 %
	Температура на димните газове	<i>Номинална мощност</i> T 261.2 °C
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8.	

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

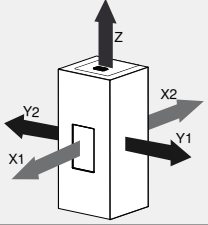
Подписано за и от името на производителя от:

Ruben Palazzetti  




Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		CS
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Vzdálenost od hořl. materiálů X1/X2/Y	mm	1500/400/500		
Emise spalin <i>Jmenovitý výkon</i> (CO) <i>Snížený výkon</i>	%	0.044		
	%	0		
Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	°C	261.2		
Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i>	kW	10.01		
Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	%	81.84		
	%	0		
palivo		dřevo		

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH Podle nařízení (EU) č. 305/2011 Nr. 004723374

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	IKI UP 10
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	IKI UP 10
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění na tuhé palivo, bez produkce teplé užitkové vody
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4
7	Registrovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K16772015Z1
8	Prohlášené vlastnosti	
	<b>Harmonizovaná technická norma</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Základní charakteristiky</b>	<b>Vlastnost</b>
	Odolnost proti ohni	A1
	Vzdálenost od hořl. materiálů 	Minimální vzdálenost, v mm X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riziko rozlité paliva	V souladu
	Emise spalin <i>Jmenovitý výkon</i> (CO) <i>Snížený výkon</i>	CO 0.044 % CO 0 %
	Teplota povrchu	V souladu
	Elektrická bezpečnost	V souladu
	Dostupnost a čištění	V souladu
	Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i>	10.01 kW 10.01 kW
	Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	$\eta$ 81.84 % $\eta$ 0 %
	Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	T 261.2 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.	

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Porcia, 30/07/2015

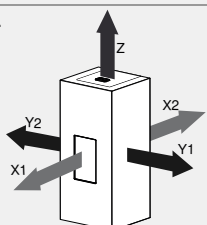
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podepsáno jménem výrobce:

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> <sub>15</sub>	DA
<b>EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Afstand fra brændbart mat. X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	<i>Nominal effekt</i>	%	0.044	
	<i>Nedsat effekt</i>	%	0	
Røggasttemperatur	<i>Nominal effekt</i>	°C	261.2	
Termiske ydeevner	<i>Nominal effekt</i>	kW	10.01	
Ydelse	<i>Nominal effekt</i>	%	81.84	
	<i>Nedsat effekt</i>	%	0	
brændstof			træ	

**YDEEVNEDEKLARATION**  
**I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Produkttypens unikke identifikationskode	IKI UP 10
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med fast brændsel, uden produktion af varmt vand
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4
7	Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	K16772015Z1
8	Deklarerede ydeevner	
	<b>Harmoniseret teknisk specifikation</b>	<b>EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Væsentlige egenskaber</b>	<b>Ydeevne</b>
	Brandmodstandsevne	A1
	Afstand fra brændbart mat. 	Mindste afstand, i mm  X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse
	Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	<i>Nominal effekt</i> CO 0.044 % <i>Nedsat effekt</i> CO 0 %
	Overfladetemperatur	I overensstemmelse
	Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse
	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse
	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NPD
	Termiske ydeevner	<i>Nominal effekt</i> 10.01 kW <i>Effekt overført til omgivelserne</i> 10.01 kW
	Ydelse	<i>Nominal effekt</i> η 81.84 % <i>Nedsat effekt</i> η 0 %
	Røggasttemperatur	<i>Nominal effekt</i> T 261.2 °C
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.	

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Porcia, 30/07/2015

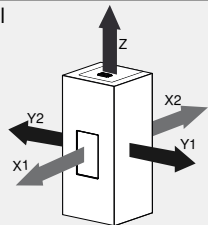
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> <sub>15</sub>	DE
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Abstand von brennbarem Material X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	<i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>	%	0.044	
		%	0	
Rauchgastemperatur	<i>Nennleistung</i>	°C	261.2	
Thermische Leistungen	<i>Nennleistung</i>	kW	10.01	
Wirkungsgrad	<i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>	%	81.84	
		%	0	
Brennstoff			Holz	

**LEISTUNGSERKLÄRUNG**  
**Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	IKI UP 10
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Gerät für die Beheizung von Haushalten mit Festbrennstoff beschickt, ohne Erzeugung von Warmwasser
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K16772015Z1
8	Erklärte Leistungen	
	<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistungen</b>
	Feuerbeständigkeit	A1
	Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Gefahr Brennstoffaustritt	konform
	Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Oberflächentemperatur	konform
	Elektrische Sicherheit	konform
	Zugänglichkeit und Reinigung	konform
	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD
	Thermische Leistungen	10.01 kW 10.01 kW
	Wirkungsgrad	$\eta$ 81.84 % $\eta$ 0 %
	Rauchgastemperatur	T 261.2 °C
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.	

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Porcia, 30/07/2015

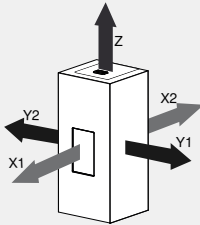
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		EL
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Απόσταση από το καύσιμο υλικό X1/X2/Y	mm	1500/400/500		
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	% %	0.044 0	
Θερμοκρασία καπνών	<i>Ονομαστική Ισχύς</i>	°C	261.2	
Θερμικές επιδόσεις	<i>Ονομαστική Ισχύς</i>	kW	10.01	
Απόδοση καύσιμα	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	% %	81.84 0	
			ξύλο	

**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**  
**Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	IKI UP 10
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	IKI UP 10
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης τροφοδοτούμενη με στέρεο καύσιμο, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)	
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K16772015Z1
8	Δηλωμένες επιδόσεις	
<b>Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</b>		<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
<b>Βασικά χαρακτηριστικά</b>		<b>Επιδόσεις</b>
Αντοχή στη φωτιά		A1
Απόσταση από το καύσιμο υλικό		Ελάχιστη απόσταση, σε mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)		CO 0.044 % CO 0 %
Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη
Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη
Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD
Θερμικές επιδόσεις		10.01 kW 10.01 kW
Απόδοση		η 81.84 % η 0 %
Θερμοκρασία καπνών		T 261.2 °C
<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>		
<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i>		
9 Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.		

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Ruben Palazzetti  




Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		<b>ES</b>
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>		
Distancia de mat. comb. X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Emisiones de productos de combustión (CO)	<i>Potencia nominal</i>	%	0.044	
	<i>Potencia reducida</i>	%	0	
Temperatura de humos	<i>Potencia nominal</i>	°C	261.2	
Prestaciones térmicas	<i>Potencia nominal</i>	kW	10.01	
Rendimiento	<i>Potencia nominal</i>	%	81.84	
	<i>Potencia reducida</i>	%	0	
Combustible			leña	

**DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN**  
**Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Código de identificación único del producto-tipo	IKI UP 10
2	Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido, sin producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K16772015Z1
8	Prestaciones declaradas	
	<b>Especificación técnica armonizada</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Características esenciales</b>	<b>Prestación</b>
	Resistencia al fuego	A1
	Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
	Emisiones de productos de combustión (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Temperatura superficial	Conforme
	Seguridad eléctrica	Conforme
	Accesibilidad y limpieza	Conforme
	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
	Prestaciones térmicas	10.01 kW 10.01 kW
	Rendimiento	η 81.84 % η 0 %
	Temperatura de humos	T 261.2 °C
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.	

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Porcia, 30/07/2015

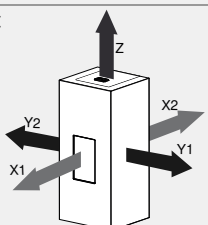
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Ruben Palazzetti

Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> 15	ET
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Kaugus süttivatest materjalidest X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Põlemise heitkogused (CO)	<i>Nimivõimsus</i>	%	0.044	
	<i>Alandatud võimsus</i>	%	0	
Aurude temperatuur	<i>Nimivõimsus</i>	°C	261.2	
Soojusjuhtivus	<i>Nimivõimsus</i>	kW	10.01	
Võimsus	<i>Nimivõimsus</i>	%	81.84	
	<i>Alandatud võimsus</i>	%	0	
kütus			puut	

**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**  
**Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	IKI UP 10
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	IKI UP 10
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab tahket kütust, sooja vee tootmiseta
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4
7	Teavitatud labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	K16772015Z1
8	Toimivusdeklaratsioon	
	<b>Ühtlustatud tehniline kirjeldus</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Põhiomadused</b>	<b>Jõudlus</b>
	Tulekindlus	A1
	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses
	Põlemise heitkogused (CO)	<i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>
		CO 0.044 % CO 0 %
	Pinna temperatuur	Vastavuses
	Elektriohutus	Vastavuses
	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses
	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD
	Soojusjuhtivus	<i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>
		10.01 kW 10.01 kW
	Võimsus	<i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>
		η 81.84 % η 0 %
	Aurude temperatuur	<i>Nimivõimsus</i>
		T 261.2 °C
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Porcia, 30/07/2015

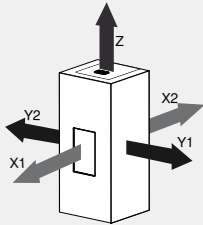
Allkirjastanud tootja nimel:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> <sub>15</sub>		FI
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>			<b>IKI UP 10</b>		
Etäisyys pal. mater. X1/X2/Y			mm	1500/400/500	
Palamistuotteiden (CO)	päästöt	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	%	0.044	
			%	0	
Savujen lämpötila		<i>Nimellisteho</i>	°C	261.2	
Lämpöteho		<i>Nimellisteho</i>	kW	10.01	
Tuotto	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	%	81.84		
		%	0		
polttoaine				puu	

**SUORITUSTASOILMOITUS**  
**Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti**  
**Nr. 004723374**

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunniste	IKI UP 10
2	Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Kiinteällä polttoaineella toimiva lämmityslaitte talouskäyttöön, veden tuotannolla tai ei
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)	
6	Tuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4
7	Ilmoitettu laitos	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	K16772015Z1
8	Ilmoitetut suoritus taset	
	<b>Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Perus ominaisuudet</b>	<b>Suoritus taso</b>
	Palonkestävyys	A1
	Etäisyys pal. mater.	Minimietäisyys mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen
	Palamistuotteiden (CO) päästöt	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>
	CO	CO 0.044 % CO 0 %
	Pinnan lämpötila	Laadun mukainen
	Sähköturvallisuus	Laadun mukainen
	Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen
	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	NPD
	Lämpöteho	<i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>
		10.01 kW 10.01 kW
	Tuotto	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>
		η 81.84 % η 0 %
	Savujen lämpötila	<i>Nimellisteho</i>
		T 261.2 °C
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritus taset ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritus taseiden mukaiset.	

Tämä suoritus taso ilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

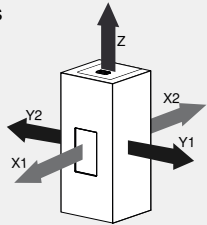
Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>	<b>FR</b>
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>	
Distance de sécurité aux matériaux combustibles X1/X2/Y		mm	1500/400/500
Émission des produits de combustion (CO)	<i>Puissance nominale</i>	%	0.044
	<i>Puissance réduite</i>	%	0
Température des fumées	<i>Puissance nominale</i>	°C	261.2
Performance thermique	<i>Puissance nominale</i>	kW	10.01
Rendement	<i>Puissance nominale</i>	%	81.84
	<i>Puissance réduite</i>	%	0
Combustible			Bois

## DÉCLARATION DE PERFORMANCE

### Selon le règlement (UE) n° 305/2011

### Nr. 004723374

1	Code d'identification unique du produit-type	IKI UP 10
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	IKI UP 10
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au combustible solide, sans production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4
7	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K16772015Z1
8	Performance déclarée	
	<b>Spécifications techniques harmonisées</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performance</b>
	Résistance au feu	A1
	Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risque de fuite de combustible	Conforme
	Émission des produits de combustion (CO)	<i>Puissance nominale</i> CO 0.044 % <i>Puissance réduite</i> CO 0 %
	Température de surface	Conforme
	Sécurité électrique	Conforme
	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD
	Performance thermique	<i>Puissance nominale</i> 10.01 kW <i>Puissance rendue au milieu</i> 10.01 kW
	Rendement	<i>Puissance nominale</i> $\eta$ 81.84 % <i>Puissance réduite</i> $\eta$ 0 %
	Température des fumées	<i>Puissance nominale</i> T 261.2 °C
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.	

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Porcia, 30/07/2015

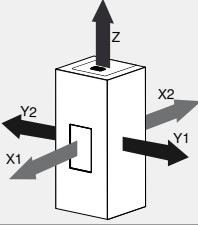
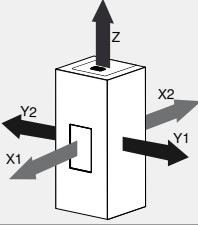
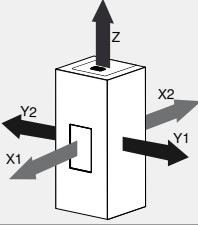
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> <sub>15</sub>		HR
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>			<b>IKI UP 10</b>		
Udaljenost od goriva X1/X2/Y		mm	1500/400/500		
Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga	%	0.044		
	Smanjena snaga	%	0		
Temperatura dima	Nazivna snaga	°C	261.2		
Toplinska svojstva	Nazivna snaga	kW	10.01		
Performanse	Nazivna snaga	%	81.84		
	Smanjena snaga	%	0		
gorivo			drvo		

**IZJAVA O UČINKOVITOSTI**  
**Prema uredbi (UE) br. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	IKI UP 10																																		
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	IKI UP 10																																		
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan krutim gorivom, bez proizvodnja tople vode																																		
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																		
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)																																			
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4																																		
7	Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																		
	Broj probnog izvješća ( na osnovu Systema 3)	K16772015Z1																																		
8	Izjavljene performanse	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tehnička specifikacija</th> <th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th>Osnovne značajke</th> <th>Performanse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Otpornost na vatru</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Udaljenost od goriva  </td> <td>Minimalna udaljenost, izražena u mm            X1=1500            X2=400            Y1=500            Y2=500            Z=0</td> </tr> <tr> <td>Rizik od ispuštanja goriva</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Ispuštanje produkata izgaranja (CO)</td> <td>Nazivna snaga Smanjena snaga</td> <td>CO 0.044 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td>Površinska temperatura</td> <td></td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Električna sigurnost</td> <td></td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Pristupačnost i čišćenje</td> <td></td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Toplinska svojstva</td> <td>Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja</td> <td>10.01 kW 10.01 kW</td> </tr> <tr> <td>Performanse</td> <td>Nazivna snaga Smanjena snaga</td> <td>η 81.84 % η 0 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dima</td> <td>Nazivna snaga</td> <td>T 261.2 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Tehnička specifikacija	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Osnovne značajke	Performanse	Otpornost na vatru	A1	Udaljenost od goriva 	Minimalna udaljenost, izražena u mm X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0	Rizik od ispuštanja goriva	U skladu	Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga Smanjena snaga	CO 0.044 % CO 0 %	Površinska temperatura		U skladu	Električna sigurnost		U skladu	Pristupačnost i čišćenje		U skladu	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)		NPD	Toplinska svojstva	Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja	10.01 kW 10.01 kW	Performanse	Nazivna snaga Smanjena snaga	η 81.84 % η 0 %	Temperatura dima	Nazivna snaga	T 261.2 °C
Tehnička specifikacija	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																																			
Osnovne značajke	Performanse																																			
Otpornost na vatru	A1																																			
Udaljenost od goriva 	Minimalna udaljenost, izražena u mm X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0																																			
Rizik od ispuštanja goriva	U skladu																																			
Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga Smanjena snaga	CO 0.044 % CO 0 %																																		
Površinska temperatura		U skladu																																		
Električna sigurnost		U skladu																																		
Pristupačnost i čišćenje		U skladu																																		
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)		NPD																																		
Toplinska svojstva	Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja	10.01 kW 10.01 kW																																		
Performanse	Nazivna snaga Smanjena snaga	η 81.84 % η 0 %																																		
Temperatura dima	Nazivna snaga	T 261.2 °C																																		
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.																																			

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Porcia, 30/07/2015

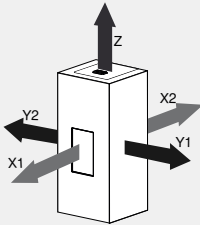
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> <sub>15</sub>		HU
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>			<b>IKI UP 10</b>		
Éghető anyagoktól való távolság X1/X2/Y			mm	1500/400/500	
Égéstermékek kibocsátása (CO)	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>		%	0.044	
			%	0	
Füstgáz hőmérséklete	<i>Névleges teljesítmény</i>		°C	261.2	
Termikus teljesítmény	<i>Névleges teljesítmény</i>		kW	10.01	
Hatásfok	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>		%	81.84	
			%	0	
üzemanyag				erdő	

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**  
**A 305/2011/EU rendelet alapján**  
**Nr. 004723374**

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	IKI UP 10
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	IKI UP 10
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Szilárd tüzelőanyaggal működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetősége nélkül
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)	
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4
7	Vizsgáló laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	K16772015Z1
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	
	<b>Harmonizált műszaki előírások</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Alapvető tulajdonságok</b>	<b>Teljesítmény</b>
	Tűzállóság	A1
	Éghető anyagoktól való távolság	Minimális távolság, mm-ben
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata	Megfelel
	Égéstermékek kibocsátása (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	Megfelel
	Hozzáférhetőség és tisztítás	Megfelel
	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)	NPD
	Termikus teljesítmény	10.01 kW 10.01 kW
	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	
	Hatásfok	$\eta$ 81.84 % $\eta$ 0 %
	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	
	Füstgáz hőmérséklete	T 261.2 °C
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.	


E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Porcia, 30/07/2015

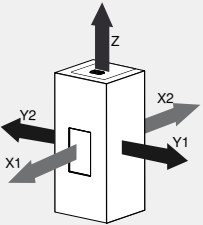
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it				GA
<b>EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Fad ó ábhar inlasta X1/X2/Y	mm	1500/400/500		
Astuithe tháirgí an dócháin (CO)	Aschur rátaíthe Aschur laghdaithe	% %	0.044 0	
Teocht na ngás	Aschur rátaíthe	°C	261.2	
Sonraíochtaí theirmeacha	Aschur rátaíthe	kW	10.01	
Táirgiúlacht	Aschur rátaíthe Aschur laghdaithe	% %	81.84 0	
breosla			adhmad	

**DEARBHÚ SONRAÍOCHTA**  
**De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	IKI UP 10
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cuí	Fearas téite tí, breoslaithe le breosla soladach, nach dtáirgeann uisce te
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)	
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	K16772015Z1
8	Sonraíochtaí fógartha	
	<b>Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe</b>	<b>EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Bunreith</b>	<b>Sonraíocht</b>
	Dó-obacht	A1
	Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach
	Astuithe tháirgí an dócháin (CO)	Aschur rátaíthe Aschur laghdaithe
		CO 0.044 % CO 0 %
	Teocht an dromchla	Comhlíontach
	Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach
	Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach
	Nearr (chun an simléar a thacú)	NPD
	Sonraíochtaí theirmeacha	Aschur rátaíthe Aschur don timpeallacht
		10.01 kW 10.01 kW
	Táirgiúlacht	Aschur rátaíthe Aschur laghdaithe
		η 81.84 % η 0 %
	Teocht na ngás	Aschur rátaíthe
		T 261.2 °C
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.	

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

Ruben Palazzetti  

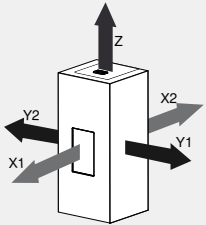



Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		LT
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>		
Degmateriāla attālums X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Sadegšanas produktu emisijas (CO)	Nominālā jauda	%	0.044	
	Samazināta jauda	%	0	
Dūmgāzu temperatūra	Nominālā jauda	°C	261.2	
Termiskās ekspluatācijas īpašības	Nominālā jauda	kW	10.01	
Sniegums	Nominālā jauda	%	81.84	
	Samazināta jauda	%	0	
kuras			mediena	

## EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

### Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

### Nr. 004723374

1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	IKI UP 10
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	IKI UP 10
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar cieto kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)	
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4
7	Paziņotā laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	K16772015Z1
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības	
	<b>Saskaņotās tehniskās specifikācijas</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Būtiskie raksturlielumi</b>	<b>Ekspluatācijas īpašības</b>
	Izturība pret uguns iedarbību.	A1
	Degmateriāla attālums	Minimālais attālums, mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Degvielas izliešanas risks	Atbilstošs
	Sadegšanas produktu emisijas (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Virsmas temperatūra	Atbilstošs
	Elektriskās instalācijas drošība	Atbilstošs
	Pieejamība un tīrīšana	Atbilstošs
	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)	NPD
	Termiskās ekspluatācijas īpašības	10.01 kW 10.01 kW
		Nominālā jauda Vides snieguma jauda
	Sniegums	η 81.84 % η 0 %
		Nominālā jauda Samazināta jauda
	Dūmgāzu temperatūra	T 261.2 °C
		Nominālā jauda
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.	

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

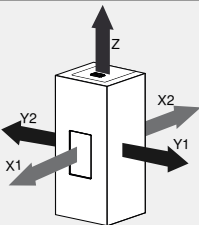
Parakstīts ražotāja vārdā:

Ruben Palazzetti  




Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> <sub>15</sub>		LV
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>			<i>IKI UP 10</i>		
Atstumas nuo mat. komb. X1/X2/Y		mm	1500/400/500		
Degant išsiskiriančios dujos (CO)	<i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	%	0.044		
		%	0		
Dūmų temperatūra	<i>Vardinė galia</i>	°C	261.2		
Šiluminės savybės	<i>Vardinė galia</i>	kW	10.01		
Našumas	<i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	%	81.84		
		%	0		
degviela			koks		

**EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA**  
**Pagal Reglamentą (ES) 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	IKI UP 10
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	IKI UP 10
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis kietojo kuro šildytuvas, be karšto vandens gamybos funkcijos
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)	
6	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4
7	Notifikuota laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	K16772015Z1
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės	
	<b>Suderintos techninės specifikacijos</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Svarbiausios savybės</b>	<b>Eksploatacinės savybės</b>
	Atsparumas ugniai	A1
	Atstumas nuo mat. komb.	Minimalus atstukas (mm)
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka
	Degant išsiskiriančios dujos (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	Atitinka
	Prieiga ir valymas	Atitinka
	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD
	Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>I aplinką išskiriamas energijos kiekis</i>	10.01 kW 10.01 kW
	Našumas <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	η 81.84 % η 0 %
	Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 261.2 °C
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.	

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.

Porcia, 30/07/2015

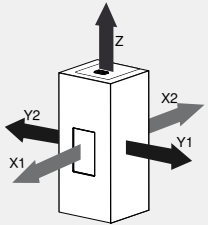
Gamintojo vardu pasirašė:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it			<b>CE</b> <sub>15</sub>		NL
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>			<i>IKI UP 10</i>		
Afstand van brandbaar materiaal X1/X2/Y			mm	1500/400/500	
Uitstoot (CO)	verbrandingsproducten	<i>Nominaal vermogen</i>	%	0.044	
		<i>Beperkt vermogen</i>	%	0	
Rookgastemperatuur	<i>Nominaal vermogen</i>		°C	261.2	
Thermische prestaties	<i>Nominaal vermogen</i>		kW	10.01	
Rendement	<i>Nominaal vermogen</i>		%	81.84	
	<i>Beperkt vermogen</i>		%	0	
brandstof				hout	

**PRESTATIEVERKLARING**  
**Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Unieke identificatiecode van het producttype	IKI UP 10
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt vaste brandstof, zonder warmwaterproductie
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K16772015Z1
8	Aangegeven prestaties	
	<b>Geharmoniseerde technische specificatie</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Essentiële kenmerken</b>	<b>Prestatie</b>
	Weerstand tegen brand	A1
	Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand, in mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Gevaar voor brandstoflekken	Conform
	Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Oppervlaktetemperatuur	Conform
	Elektrische veiligheid	Conform
	Toegankelijkheid en reiniging	Conform
	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	NPD
	Thermische prestaties	10.01 kW 10.01 kW
	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	
	Rendement	η 81.84 % η 0 %
	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	
	Rookgastemperatuur	T 261.2 °C
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.	

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Porcia, 30/07/2015

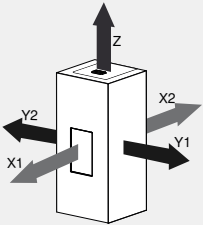
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		NO
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>		
Avstand fra brennbare materialer X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Forbrenningsutslipp (CO)	<i>Nominell ytelse</i>	%	0.044	
	<i>Redusert ytelse</i>	%	0	
Røykgasstemperatur	<i>Nominell ytelse</i>	°C	261.2	
Termiske ytelser	<i>Nominell ytelse</i>	kW	10.01	
Ytelse	<i>Nominell ytelse</i>	%	81.84	
	<i>Redusert ytelse</i>	%	0	
Fuel			Wood	

**YTELSESERKLÆRING**  
**Etter forordning (EEC) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	IKI UP 10
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	IKI UP 10
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med fast brensel, uten produksjon av varmtvann
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	
6	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4
7	Teknisk kontrollorgan	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	K16772015Z1
8	Erklærte ytelser	
	<b>Harmonisert teknisk spesifikasjon</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Vesentlige egenskaper</b>	<b>Ytelse</b>
	Brannmotstand	A1
	Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Fare for utslipp av brensel	Konform
	Forbrenningsutslipp (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Overflatetemperatur	Konform
	Elektrisk sikkerhet	Konform
	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform
	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD
	Termiske ytelser	10.01 kW 10.01 kW
	<i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	
	Ytelse	η 81.84 % η 0 %
	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	
	Røykgasstemperatur	T 261.2 °C
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.	

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

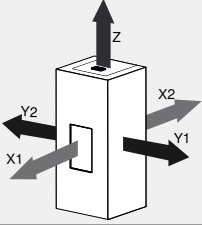
Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		PL
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>		
Odległość od mat. zł. X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Emisja produktów spalania (CO)	Moc znamionowa	%	0.044	
	Moc zmniejszona	%	0	
Temperatura spalin	Moc znamionowa	°C	261.2	
Wydajność cieplna	Moc znamionowa	kW	10.01	
Wydajność	Moc znamionowa	%	81.84	
	Moc zmniejszona	%	0	
paliwo			drewno	

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

### Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011

### Nr. 004723374

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	IKI UP 10
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane paliwem stałym, bez wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K16772015Z1
8	Deklarowane osiągi	
	<b>Zharmonizowana specyfikacja techniczna</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Podstawowe właściwości</b>	<b>Osiągi</b>
	Odporność na ogień	A1
	Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny
	Emisja produktów spalania (CO)	Moc znamionowa CO 0.044 % Moc zmniejszona CO 0 %
	Temperatura na powierzchni	Zgodny
	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
	Wydajność cieplna	Moc znamionowa 10.01 kW Moc przekazywana do otoczenia 10.01 kW
	Wydajność	Moc znamionowa η 81.84 % Moc zmniejszona η 0 %
	Temperatura spalin	Moc znamionowa T 261.2 °C
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.	

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		PT
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Distância de mat. comb. X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Emissões de produtos de combustão (CO)	<i>Potência nominal</i>	%	0.044	
	<i>Potência reduzida</i>	%	0	
Temperatura fumos	<i>Potência nominal</i>	°C	261.2	
Desempenho térmico	<i>Potência nominal</i>	kW	10.01	
Rendimento	<i>Potência nominal</i>	%	81.84	
	<i>Potência reduzida</i>	%	0	
combustível			lenha	

**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**  
**Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Código de identificação único do produto-tipo	IKI UP 10
2	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido, sem a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH nº 2456
	Número relação de prova (em base ao System 3)	K16772015Z1
8	Desempenhos declarados	
	<b>Específica técnica harmonizada</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Características essenciais</b>	<b>Desempenho</b>
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico	10.01 kW 10.01 kW
		<i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i>
	Rendimento	η 81.84 % η 0 %
		<i>Potência nominal</i> <i>Potência reduzida</i>
	Temperatura fumos	T 261.2 °C
		<i>Potência nominal</i>
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Porcia, 30/07/2015

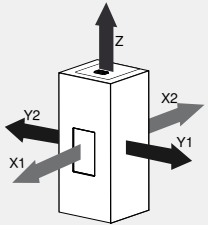
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		RO
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>		
Distanța față de mat. combustibil X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i>	%	0.044	
	<i>Puterea redusă</i>	%	0	
Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i>	°C	261.2	
Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i>	kW	10.01	
Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i>	%	81.84	
	<i>Puterea redusă</i>	%	0	
combustibil			lemn	

**DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ**  
**În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	IKI UP 10
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	IKI UP 10
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu combustibil solid, fără producerea de apă caldă
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)	
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4
7	Laborator notificat	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	K16772015Z1
8	Performanțe declarate	
	<b>Specificația tehnică armonizată</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Caracteristici esențiale</b>	<b>Performanță</b>
	Rezistență la foc	A1
	Distanța față de mat. combustibil	Distanța minimă, în mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risc de pierderi de combustibil	Conform
	Emisiile produselor de combustie (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Temperatura de suprafață	Conform
	Siguranța electrică	Conform
	Accesibilitate și curățare	Conform
	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD
	Performanțe termice	10.01 kW 10.01 kW
		<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i>
	Rentabilitate	η 81.84 % η 0 %
		<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>
	Temperatura fumului	T 261.2 °C
		<i>Puterea nominală</i>
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.	

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Porcia, 30/07/2015

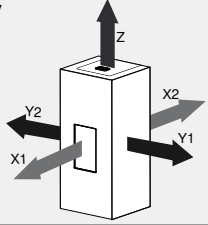
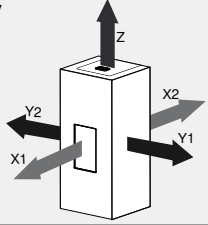
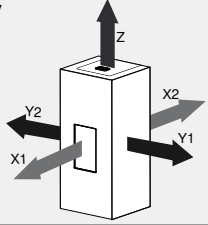
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ruben Palazzetti  


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		SK
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<b>IKI UP 10</b>		
Vzdialenosť od horľ. materiálov X1/X2/Y	mm	1500/400/500		
Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> (CO) <i>Znížený výkon</i>	%	0.044		
	%	0		
Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	°C	261.2		
Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i>	kW	10.01		
Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	%	81.84		
	%	0		
palivo		drevo		

**PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH**  
**Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	IKI UP 10																												
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	IKI UP 10																												
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie na tuhé palivo, bez produkcie teplej úžitkovej vody																												
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)																													
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4																												
7	Registrované laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																												
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	K16772015Z1																												
8	Prehlásené vlastnosti	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Harmonizovaná technická norma</th> <th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th>Základné charakteristiky</th> <th>Vlastnosť</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Odolnosť proti ohňu</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Vzdialenosť od horľ. materiálov</td> <td>Minimálna vzdialenosť, v mm</td> </tr> <tr> <td></td> <td>X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0</td> </tr> <tr> <td>Riziko rozliatia paliva</td> <td>V súlade</td> </tr> <tr> <td>Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> (CO) <i>Znížený výkon</i></td> <td>CO 0.044 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td>Teplota povrchu</td> <td>V súlade</td> </tr> <tr> <td>Elektrická bezpečnosť</td> <td>V súlade</td> </tr> <tr> <td>Dostupnosť a čistenie</td> <td>V súlade</td> </tr> <tr> <td>Mechanická pevnosť (na podporu komína)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i></td> <td>10.01 kW 10.01 kW</td> </tr> <tr> <td>Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i></td> <td><math>\eta</math> 81.84 % <math>\eta</math> 0 %</td> </tr> <tr> <td>Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i></td> <td>T 261.2 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonizovaná technická norma	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Základné charakteristiky	Vlastnosť	Odolnosť proti ohňu	A1	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0	Riziko rozliatia paliva	V súlade	Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> (CO) <i>Znížený výkon</i>	CO 0.044 % CO 0 %	Teplota povrchu	V súlade	Elektrická bezpečnosť	V súlade	Dostupnosť a čistenie	V súlade	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD	Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	10.01 kW 10.01 kW	Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	$\eta$ 81.84 % $\eta$ 0 %	Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 261.2 °C
Harmonizovaná technická norma	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																													
Základné charakteristiky	Vlastnosť																													
Odolnosť proti ohňu	A1																													
Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm																													
	X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0																													
Riziko rozliatia paliva	V súlade																													
Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> (CO) <i>Znížený výkon</i>	CO 0.044 % CO 0 %																													
Teplota povrchu	V súlade																													
Elektrická bezpečnosť	V súlade																													
Dostupnosť a čistenie	V súlade																													
Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD																													
Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	10.01 kW 10.01 kW																													
Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	$\eta$ 81.84 % $\eta$ 0 %																													
Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 261.2 °C																													
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.																													

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpísané menom výrobcu:

Ruben Palazzetti  




Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		SL
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Razdalja od gorlj. mat. X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Izpusti produktov zgorevanja (CO)	Nominalna moč	%	0.044	
	Zmanjšana moč	%	0	
Temperatura dimnih plinov	Nominalna moč	°C	261.2	
Termične lastnosti	Nominalna moč	kW	10.01	
Izkoristek	Nominalna moč	%	81.84	
	Zmanjšana moč	%	0	
gorivo			Les	

**IZJAVA O LASTNOSTIH**  
**Glede na določila (UE) št. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	IKI UP 10
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	IKI UP 10
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na trdo gorivo, brez proizvodnje tople vode
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4
7	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Številno poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K16772015Z1
8	Navedene zmogljivosti	
	<b>Skladna tehnična specifika</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Bistvene značilnosti</b>	<b>Zmogljivost</b>
	Odpornost na ogenj	A1
	Razdalja od gorlj. mat.	Minimalna razdalja, v mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Tveganje za razlitje goriva	Ustreza
	Izpusti produktov zgorevanja (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Temperatura na površini	Ustreza
	Električna varnost	Ustreza
	Dostopnost in čiščenje	Ustreza
	Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD
	Termične lastnosti	10.01 kW 10.01 kW
		η 81.84 % η 0 %
	Temperatura dimnih plinov	T 261.2 °C
9	Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.	

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

Porcia, 30/07/2015

V imenu proizvajalca podpisal:

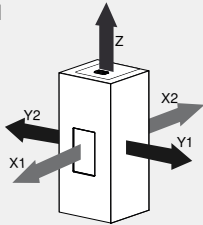
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti



Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it		<b>CE</b> <sub>15</sub>		<b>SV</b>
<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>		<i>IKI UP 10</i>		
Avstånd från brännbart material X1/X2/Y		mm	1500/400/500	
Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)	<i>Nominell effekt</i>	%	0.044	
	<i>Reducerad effekt</i>	%	0	
Röktemperatur	<i>Nominell effekt</i>	°C	261.2	
Termisk prestanda	<i>Nominell effekt</i>	kW	10.01	
Avkastning	<i>Nominell effekt</i>	%	81.84	
	<i>Reducerad effekt</i>	%	0	
bränsle			Trä	

**PRESTANDEDEKLARATION**  
**Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723374**

1	Unik identifikationskod för produkttypen	IKI UP 10
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	IKI UP 10
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder som drivs med fast bränsle utan produktion av varmvatten
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)	
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4
7	Deklarerat laboratorium Nr. provrapport (baserat på System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K16772015Z1
8	Deklarerade prestationer	
	<b>Harmoniserad teknisk specifikation</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Grundläggande egenskaper</b>	<b>Prestanda</b>
	Resistens mot eld	A1
	Avstånd från brännbart material	Minimivstånd, i mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risk för bränslespill	Överensstämmer
	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)	CO 0.044 % CO 0 %
	Ytans temperatur	Överensstämmer
	Elsäkerhet	Överensstämmer
	Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	NPD
	Termisk prestanda	10.01 kW 10.01 kW
	Avkastning	η 81.84 % η 0 %
	Röktemperatur	T 261.2 °C
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.	

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Porcia, 30/07/2015

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

  
 Ruben Palazzetti